

## OGÓLNE WARUNKI HANDLOWE FIRMY BUZIL-WERK WAGNER GMBH & CO. KG

### § 1 Informacje ogólne:

1. Buzil realizuje dostawy wyłącznie na podstawie poniższych warunków sprzedaży i dostawy, które obowiązują też bez powtórzenia ich ogłoszenia w odniesieniu do przyszłych dostaw. Uzgodnienia dotyczące ewentualnych odstępstw wymagają generalnie formy pisemnej oraz zgody firmy Buzil. Wyraźnie odrzuca się niniejszym wszelkie warunki zakupu ustanowione przez Klienta. Klient nie zobowiązuje firmy Buzil również wtedy, gdy Buzil nie wniesie ponownego sprzeciwu przy zawarciu umowy oraz bez zastrzeżeń zrealizuje dostawę na rzecz Klienta.
2. Wszelkie uzgodnienia zawarte między firmą Buzil a Klientem w celu realizacji tej umowy są spisane w tych OWH bądź dodatkowo w oddzielnej umowie.
3. Wszystkie wzory, próbki, dane analityczne informują jedynie niewiążąco o przeciętnej charakterystyce towaru, chyba że określone właściwości zostaną zagwarantowane pisemnie w oddzielnej specyfikacji. W przypadku znormalizowanych produktów obowiązują tolerancje dopuszczalne w obrębie danej normy.
4. Oferty firmy Buzil są niewiążące. Buzil zastrzega sobie modyfikacje techniczne oraz zmiany w formie, kolorystyce i/lub wadze. Buzil jest uprawniony do przyjęcia dołączonej do zamówienia oferty kontraktowej w ciągu dwóch tygodni od wpłynięcia zamówienia. Za datę wpłynięcia zamówienia uważa się pierwszy dzień roboczy po wysłaniu zamówienia przez Klienta. Przyjęcie zamówienia może być ogłoszone tylko pisemnie przez firmę Buzil w formie potwierdzenia zamówienia. Potwierdzenie wpłynięcia zamówienia nie stanowi wiążącego przyjęcia zamówienia.
5. W przypadku zamówienia do wartości 250,00 € netto Buzil nalicza Klientowi dopłatę za brak minimalnej wielkości zamówienia w wysokości 75,00 €. Akceptowane są tylko zamówienia w formie pisemnej, przesłane faksem, pocztą e-mail, za pośrednictwem sklepu online Buzil bądź systemu EDI. Zmiany zamówienia mogą być dokonywane w dniu wpłynięcia zamówienia do godziny 12:00. Jeżeli zmiana nastąpi po tym czasie, zamówienie odnośnie do terminu dostawy i minimalnej wielkości zamówienia traktowane jest zawsze jako nowe zamówienie.
6. Buzil zastrzega sobie prawo do przesyłania Klientowi faktury za uzgodnione świadczenie drogą elektroniczną – pocztą e-mail.

### § 2 Ceny:

1. Naliczanie ceny odbywa się generalnie po cenach obowiązujących w dniu dostawy, na podstawie aktualnego cennika firmy Buzil, wzgl. – w przypadku własnych produktów markowych – na podstawie uzgodnionych w umowie cen, z doliczeniem ustawowego podatku VAT.  
Ceny firmy Buzil są cenami loco fabryka. Buzil zastrzega sobie prawo do uzgodnienia indywidualnych kosztów frachtu.  
Kosztami frachtu, wynikającymi z przesyłek ekspresowych lub pośpiesznych, obciążany jest Klient. Jeżeli dostawa jest możliwa tylko publicznymi środkami transportu, dostawa franco stacja odbiorcy następuje dopiero od wartości towaru € 1500,00. Opłaty za transport wewnętrzny w miejscu odbioru pokrywa odbiorca.
2. Jeżeli na uzgodnione ceny do dnia dostawy zostaną nałożone opłaty za produkcję, obrót i transport, np. cła, podatki, opłaty frachtowe lub też dotychczasowe opłaty ulegną zmianie, Buzil jest upoważniony do odpowiedniej modyfikacji płaconej ceny kupna.



### § 3 Terminy dostaw:

1. Nieprzewidywalne i niezależne od firmy Buzil okoliczności, które uniemożliwiają wypełnienie przyjętych przez firmę Buzil zobowiązań, upoważniają firmę Buzil do odroczenia dostawy przez okres trwania przeszkody bądź adekwatny czas rozruchu albo do odstąpienia od umowy z powodu niespełnionej jeszcze części kontraktu. Prawo do odstąpienia od umowy nie obowiązuje, jeżeli zaistniałe zdarzenia uzasadniają jedynie krótkotrwałe zakłócenie zdolności dostawy firmy Buzil.  
Podane wyżej okoliczności dotyczą też strajku i lokautu, które stanowią dla firmy Buzil istotne utrudnienie realizacji dostawy, i to niezależnie od tego, czy powyższe zdarzenia wystąpią w firmie Buzil, czy też u jednego z dostawców. Nie dotyczy to sytuacji, gdy firma Buzil sama ponosi winę za powstanie przeszkody w wykonaniu świadczenia.
2. Terminy lub okresy dostaw nie są wiążące, chyba że zostaną one przez firmę Buzil pisemnie potwierdzone jako wiążące. Jeżeli firma Buzil nie dotrzyma uzgodnionych terminów dostaw, Klient musi wyznaczyć firmie Buzil stosowny termin na wykonanie świadczenia. Po upływie tego terminu Klient może odstąpić od umowy. Jeżeli Klient odstąpi bezprawnie od udzielonego zamówienia, firma Buzil może – bez uszczerbku dla prawa dochodzenia wyższego faktycznego odszkodowania – zażądać 10% ceny sprzedaży za koszty powstałe z tytułu rozpatrzenia zamówienia i utraty zysku. Klient ma prawo do udokumentowania zaistnienia niższej szkody.
3. Buzil odpowiada zgodnie z ustawowymi przepisami za zwłokę w dostawie spowodowaną zawinionym przez firmę Buzil naruszeniem umowy, wynikającym z umyślnego działania bądź rażącego niedbalstwa. Winę przedstawicieli lub wykonawców świadczenia w imieniu firmy Buzil należy przypisać firmie Buzil, o ile działała ona umyślnie lub z rażącym niedbalstwem. W razie zwłoki w dostawie firma Buzil odpowiada za każdy zakończony tydzień, maksymalnie do kwoty w wysokości 2% wartości dostawy. Odpowiedzialność jest niezależnie od czasu trwania zwłoki ograniczona maksymalnie do 6% wartości dostawy.

### § 4 Wielkość dostawy i dostawy częściowe, dostawa i przejście ryzyka:

1. Wielkości dostawy oblicza się na podstawie podanych w cenniku firmy jednostek opakowaniowych lub ich wielokrotności.
2. Dostawy częściowe są dozwolone, o ile są typowe w praktyce handlowej lub ich przyczyna jest uzasadniona ilością przedmiotu dostawy. Ponadto firma Buzil jest zawsze upoważniona do realizacji akceptowalnych dostaw częściowych. Miejscem wykonania świadczenia odnośnie do wszystkich zobowiązań dostawczych jest ZAKŁAD BUZIL bądź odpowiednia filia Buzil, w której towar jest przekazywany pierwszemu spedytorowi w celu wysyłki do Klienta.
3. Buzil określa rodzaj wysyłki, spedytora i/lub przewoźnika.
4. Dostawy są realizowane na ryzyko Klienta. Z zastrzeżeniem odmiennego porozumienia ryzyko przechodzi na Zamawiającego najpóźniej w momencie przekazania towaru przez firmę Buzil spedytorowi, przewoźnikowi lub innej osobie, której zlecono realizację wysyłki. Przejście ryzyka następuje również w przypadku przeprowadzenia transportu przez firmę Buzil, przejścia innych realizowanych w miejscu dostawy zobowiązań lub pokrycia przez firmę Buzil kosztów transportu. Na życzenie i koszt Klienta firma Buzil jest zobowiązana zawrzeć wymagane ubezpieczenia. Przy odbiorze przez Klienta bądź autoryzowane przez niego przedsiębiorstwo transportowe przejście ryzyka na klienta następuje wraz z rozpoczęciem załadunku towaru. W takich przypadkach Klient jest wyłącznie odpowiedzialny za bezpieczny załadunek i rozładunek towaru. Jeżeli firma Buzil bierze w tym udział, odbywa się to na zlecenie i ryzyko Klienta. Zwalnia on firmę Buzil od roszczeń wysuwanych wobec firmy Buzil z tytułu zaistnienia szkód, wynikających również z nieprawidłowo zabezpieczonego załadunku towaru. Ponadto Klient zwalnia firmę Buzil od wszelkich niekorzystnych skutków i/lub obciążeń, które mogą nastąpić z powodu naruszenia przez Klienta bądź zatrudnionego przez niego przewoźnika przepisów ustawy o transporcie towarowym. Jeżeli dojdzie do zwłoki wysyłki wskutek okoliczności zawinionych przez Klienta, ryzyko przechodzi na niego wraz z wpływieniem powiadomienia o gotowości towaru do wysyłki.

### § 5 Zastrzeżenie własności:

1. Buzil zastrzega sobie prawo własności do dostarczonych towarów aż do dokonania wszystkich płatności z tytułu stosunku handlowego z Klientem. W przypadku sprzecznego z umową zachowania Klienta, szczególnie przy zaleganiu z płatnością, firma Buzil jest upoważniona do odbioru towaru, a Klient jest zobowiązany do jego wydania. Po odbiorze towaru firma Buzil jest upoważniona do jego wykorzystania. Zysk ze zbycia, po odliczeniu faktycznych adekwatnych kosztów zbycia, zostanie rozliczony ze zobowiązaniami Klienta.
2. Klient jest upoważniony do odsprzedaży towaru w ramach zwykłej transakcji handlowej. Już teraz Klient odstępuje jednak firmie Buzil wszystkie wynikające z dalszej odsprzedaży wierzytelności w wysokości uzgodnionej między nim a firmą Buzil ceny kupna (łącznie z podatkiem VAT) i to niezależnie od tego, czy towary zostaną odsprzedane bez obróbki bądź po obróbce (przedłużone zastrzeżenie własności). Buzil już teraz przyjmuje cesję. Do ściągania tej wierzytelności Klient pozostaje upoważniony również po jej cesji. Pozostaje to bez uszczerbku dla prawa firmy Buzil do samodzielnego ściągania wierzytelności. Buzil zobowiązuje się nie ściągać wierzytelności, dopóki Klient prawidłowo wypełnia swoje zobowiązania płatnicze i nie zalega z płatnościami. W razie zalegania z płatnością firma Buzil może zażądać od Klienta podania wszelkich informacji wymaganych do ściągnięcia wierzytelności, wydania odpowiednich dokumentów oraz powiadomienia dłużników (osób trzecich) o cesji i odstąpionych wierzytelnościach.
3. Klient nie może zastawić towarów firmy Buzil ani przenieść własność na osoby trzecie jako zabezpieczenie. W przypadku zastawienia i zajęcia bądź innych rozporządzeń przez osoby trzecie Klient niezwłocznie powiadomi o tym firmę Buzil oraz udostępni wszystkie informacje i dokumenty wymagane do dochodzenia praw. Komorników bądź osoby trzecie należy poinformować o własności firmy Buzil. Buzil zobowiązuje się zwolnić na żądanie Klienta przysługujące firmie Buzil zabezpieczenia, jeżeli wartość zabezpieczanych wierzytelności – o ile nie zostały one jeszcze uiszczone – zostanie przekroczona o ponad 10%. Wybór zwalnianych zabezpieczeń jest w gestii firmy Buzil.
4. Klient jest zobowiązany do starannego obchodzenia się z dostarczonymi przez firmę Buzil towarami przez okres zastrzeżenia własności. W przypadku dostaw do krajów o innym porządku prawnym, w których powyższa regulacja dotycząca zastrzeżenia własności nie posiada podobnej mocy zabezpieczania jak w Republice Federalnej Niemiec, Klient uczyni wszystko, aby niezwłocznie zapewnić firmie Buzil odpowiednie prawa do zabezpieczenia. Klient będzie współdziałał w podjęciu wszystkich środków, np. rejestracja lub publikacje, które są konieczne i wymagane do skuteczności i wyegzekwowania takich praw do zabezpieczenia.

### § 6 Odpowiedzialność:

1. Za wady firma Buzil świadczy Klientowi według własnego uznania poprawkę lub wymianę rzeczy. Pozostaje to bez uszczerbku dla § 439 ust. 3 niem. Kodeksu cywilnego (BGB). Jeżeli dodatkowe świadczenie z tytułu umowy nie powiedzie się, Klient może generalnie zażądać według własnego uznania pomniejszenia wynagrodzenia (redukcja) bądź rozwiązania umowy (odstąpienie). W przypadku jedynie drobnej niezgodności z umową, w szczególności w razie jedynie drobnych wad, Klientowi nie przysługuje jednak prawo do odstąpienia od umowy.
2. Towar należy sprawdzić niezwłocznie przy dostawie. Wszelkie wady należy niezwłocznie zgłosić pisemnie. Jeżeli Zamawiający nie zgłosi wady, towar jest uważany za przyjęty bez wad, chyba że jest to ukryta wada, która nie była widoczna podczas kontroli wstępnej. Również w takim przypadku wymagane jest niezwłoczne pisemne zgłoszenie, gdyż w przeciwnym razie towar jest uważany za przyjęty bez wad.
3. Klient ponosi pełny ciężar udowodnienia wszelkich roszczeń, w szczególności samej wady, momentu ustalenia wady oraz niezwłocznego zgłoszenia wady. Do wszelkich reklamacji należy dołączyć wzory reklamowanego towaru, w miarę możliwości również materiał zdjęciowy. Bez tego rozpatrzenie reklamacji nie jest możliwe. Szkody transportowe należy udokumentować bezpośrednio przy dostawie i pokwitować przez dostawcę.
4. Jeżeli Klient wybierze z powodu wady prawnej lub rzeczowej, po nieudanej poprawce towaru, odstąpienie od umowy, nie przysługuje mu odszkodowanie z tytułu wady. Jeżeli Klient wybierze po nieudanej poprawce towaru odszkodowanie, towar pozostaje własnością Klienta. Odszkodowanie ogranicza się do różnicy między ceną kupna a wartością wadliwej rzeczy. Nie dotyczy to sytuacji, gdy firma Buzil naruszyła umowę wskutek rażącego niedbalstwa.
5. Roszczenia z tytułu wad przedawniają się po roku od daty przejścia ryzyka.
6. Za porozumienie co do charakterystyki towaru uważa się generalnie jedynie opis produktu dostarczony przez firmę Buzil. Publiczne wypowiedzi, inne teksty lub reklama nie stanowią żadnego umownego przyrzeczenia właściwości towaru.

### § 7 Ograniczenia odpowiedzialności:

1. Odnosnie do nieuwzględnionych w tych warunkach handlowych roszczeń, w szczególności roszczeń odszkodowawczych i z tytułu zwrotu poniesionych wydatków Klienta za nieprawidłowe wykonanie umowy wszelkiego rodzaju oraz przypadki niedozwolonego działania, firma Buzil nie odpowiada za wynikające z lekkiego niedbalstwa naruszenie mało istotnych zobowiązań umownych przez ustawowych przedstawicieli firmy Buzil lub wykonawców świadczenia w imieniu firmy Buzil.
2. W przypadku innego, wynikającego z lekkiego niedbalstwa naruszenia zobowiązań przez firmę Buzil, ustawowych przedstawicieli firmy Buzil bądź wykonawców świadczenia w imieniu firmy Buzil, odpowiedzialność firmy Buzil ogranicza się do – zależnie od typu towaru – przewidywalnych, bezpośrednich i przeciętnych szkód kontraktowych.
3. Powyższe ograniczenia odpowiedzialności nie dotyczą roszczeń Klienta z tytułu odpowiedzialności producenta za produkt. Ponadto nie dotyczą one zawinionych przez firmę Buzil uszkodzeń ciała i uszczerbku na zdrowiu bądź utraty życia Klienta.

### § 8 Informacje, doradztwo i obowiązki:

1. Udzielanie informacji i konsultacje odbywają się na bazie dotychczasowego doświadczenia firmy Buzil według jej najlepszej wiedzy. Z zastrzeżeniem innych pisemnych porozumień nie są one wiążące i nie mogą służyć do uzasadnienia jakichkolwiek roszczeń względem firmy Buzil.
2. Dalsza odsprzedaż produktów firmy Buzil w krajach, których postanowienia nie są uwzględnione przez oznaczenia, opisy i informacje na jednostkach opakowaniowych firmy Buzil, jest niedozwolona. Klient firmy Buzil odpowiada też za niewłaściwe postępowanie w tym względzie swoich odbiorców.
3. Eksport produktów wymaga pisemnej zgody firmy Buzil. Klient ponosi odpowiedzialność za zgodne z przeznaczeniem użytkowanie produktów zagranicą.
4. Produkty firmy Buzil są przeznaczone wyłącznie dla odbiorców komercyjnych i odpowiednio oznakowane na etykietach. Z tego powodu w tej formie nie wolno sprzedawać produktów firmy Buzil prywatnym użytkownikom finalnym. Ustawowe obowiązki oznakowania produktów przeznaczonych do sprzedaży prywatnym użytkownikom finalnym nie są spełnione.

### § 9 Warunki płatności:

1. Faktury firmy Buzil są płatne natychmiast wg daty faktury bez potrąceń.
2. Buzil jest upoważniony – niezależnie od inaczej brzmiących postanowień Klienta – do naliczenia płatności najpierw na poczet wcześniejszych długów oraz poinformowania Zamawiającego o rodzaju dokonanych rozliczeń. Jeżeli powstały koszty i odsetki, Buzil jest upoważniony rozliczyć płatność najpierw z powstałymi kosztami, następnie z odsetkami, a na koniec z główną wierzytelnością.
3. Niedotrzymanie terminu płatności upoważnia firmę Buzil do naliczenia odsetek za zwłokę, od dnia wymagalności, w aktualnie obowiązującej wysokości powyżej podstawowej stopy procentowej, bez oddzielnego monitu. Klient nie jest upoważniony do rozliczenia ich z wierzytelnościami wzajemnymi ani dochodzenia prawa zatrzymania, chyba że wierzytelność wzajemna jest bezsporna lub prawomocna. Przed dokonaniem całkowitej zapłaty wymagalnych kwot faktur, wraz z odsetkami za zwłokę, firma Buzil nie jest zobowiązana do żadnej dostawy wynikającej z jakiegokolwiek bieżącej umowy.
4. Jeżeli na majątek Klienta zgłoszono wniosek o upadłość, firma Buzil jest upoważniona do postawienia całego długu w stan wymagalności natychmiastowej, nawet jeżeli firma Buzil przyjęła czeki jako środki płatnicze. W takim przypadku firma Buzil jest ponadto upoważniona zażądać płatności z góry lub zabezpieczeń. Klient może skorzystać z prawa zatrzymania tylko wtedy, gdy jego roszczenie wzajemne wynika z tego samego stosunku umownego.



### **§ 10 Miejsce wykonania umowy i właściwość miejscowa sądu:**

1. Miejscem spełnienia świadczenia przez Klienta i firmę Buzil jest siedziba firmy Buzil w Memmingen.
2. O ile Klient jest kupcem w rozumieniu niem. Kodeksu handlowego (HGB) bądź przedsiębiorcą z kraju-sygnatariusza europejskiej konwencji i rozporządzenia o jurysdykcji i uznawaniu oraz wykonywaniu orzeczeń sądowych w sprawach cywilnych i handlowych, ustala się właściwość miejscową sądu w Memmingen. Buzil jest jednak upoważniony do zaskarżenia Zamawiającego w sądzie właściwym miejscowo dla jego siedziby.
3. Dla niniejszych warunków handlowych i wszystkich stosunków prawnych między firmą Buzil a Klientem obowiązuje prawo Republiki Federalnej Niemiec; wykluczone jest stosowanie konwencji CISG i kolidujących przepisów prawnych.

### **§ 11 Pozostałe postanowienia:**

1. Przeniesienie na osoby trzecie praw i obowiązków Klienta, wynikających z umowy zawartej z firmą Buzil, wymaga formy pisemnej i zgody firmy Buzil.
2. Informacje zgodnie z federalną ustawą o ochronie danych osobowych: W ramach stosunku handlowego dane osobowe mogą być gromadzone również przez spółki-siostry/filie firmy Buzil oraz podmioty realizujące dostawy.
3. Jeżeli jakiegokolwiek postanowienia umowy z Klientem, łącznie z niniejszymi Ogólnymi Warunkami Handlowymi, okażą się w całości lub częściowo nieważne, nie uchybia to ważności pozostałych postanowień.